



## SOMMAIRE

|                                                                                            | Page |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Hommage à la mémoire de M. Gamal Abdel Nasser, président de la République arabe unie ..... | 1    |

**Président : M. Edvard HAMBRO (Norvège).**

*Hommage à la mémoire de M. Gamal Abdel Nasser, président de la République arabe unie*

1. Le PRÉSIDENT (*interprétation de l'anglais*): Messieurs, c'est avec tristesse et consternation que nous avons appris le décès du Président de la République arabe unie. A la tête de son pays pendant près de 20 ans, Gamal Abdel Nasser a rendu à la République arabe unie des services qui lui ont mérité dans l'histoire la place d'un des plus grands fils de l'Égypte. Sur le plan international, il s'est montré homme d'Etat, d'une grande hauteur de vues, il a marqué des générations de chefs politiques, d'hommes et de femmes de toutes classes, tant au Moyen-Orient que dans le reste du monde.

2. En ces temps troublés de l'histoire du Moyen-Orient, la disparition du président Nasser est particulièrement tragique et inopportune. Il occupait une place unique parmi les dirigeants de cette région. Ses conseils auraient été particulièrement précieux en ce moment où, plus que jamais, nous devons tourner tous nos efforts vers la paix dans cette partie du monde.

3. Devançant le désir de l'Assemblée générale, j'ai déjà adressé au Gouvernement de la République arabe unie un message de condoléances, en le priant de bien vouloir le transmettre à la famille du disparu.

*Sur la proposition du Président, les membres de l'Assemblée générale observent une minute de silence.*

4. M. YAZID (Algérie): Mon pays, mon peuple sont en deuil. Ils ont perdu l'un des leurs. L'un des leurs, parce qu'un grand dirigeant de la famille arabe; l'un des leurs également, parce qu'il s'agit de l'un des principaux artisans de la résurrection non seulement du monde arabe, mais du tiers monde.

5. Le président Nasser, dont l'exemple nous a toujours inspirés dans notre lutte, est un des plus grands fils non seulement de la République arabe unie, non seulement du monde arabe, mais également un des plus grands fils de l'Afrique, de la famille afro-asiatique et de l'ensemble que constituent les peuples d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine. On sait toute la contribution du président Nasser à la lutte de la nation arabe pour l'indépendance nationale, la libération économique et le progrès social, et on sait égale-

ment que Nasser a été le premier dirigeant arabe à avoir eu le mérite de lier la lutte du monde arabe à celle des peuples d'Afrique. On connaît sa contribution à la lutte de libération des peuples africains; on n'ignore pas également que le président Nasser a été l'un des principaux artisans du rassemblement de Bandoung<sup>1</sup> et qu'il a également su inspirer le non-alignement, créer les conditions de succès de regroupement des pays non alignés, qu'il a su rendre conscients de l'identité de la lutte et de leur cause.

6. Le président Nasser — je dis "est" bien qu'il soit mort parce qu'il reste des dizaines de millions de Nassers qu'il a su préparer à sa succession — pour la famille arabe, pour le monde arabe, un exemple à suivre, une inspiration à maintenir et le porteur d'un message d'unité, de libération et d'indépendance que tous les Arabes sans exception sauront mettre en pratique dans la vie de tous les jours.

7. Le président Nasser est l'un de ceux qui perdent la vie mais qui ne meurent jamais.

8. M. HARMEL (Belgique): Au nom de l'Australie, de l'Autriche, du Canada, du Danemark, de l'Espagne, de la Finlande, de la France, de la Grèce, de l'Irlande, de l'Islande, de l'Italie, du Luxembourg, de Malte, de la Norvège, de la Nouvelle-Zélande, des Pays-Bas, du Portugal, du Royaume-Uni, de la Suède, de la Turquie et de la Belgique, il m'incombe ce matin de faire écho aux paroles chargées d'émotion que vous venez de prononcer, Monsieur le Président, à la mémoire de S. E. M. Gamal Abdel Nasser, président de la République arabe unie.

9. Comment ne pas évoquer ici le rôle qu'il a joué au sein de la Ligue arabe, née de l'esprit de notre Charte, et où il a été pendant plus de 15 années le protagoniste de l'entente entre ces pays?

10. Nous admirions tous son amour pour son peuple. Il fut dévoué inlassablement au redressement économique, social et culturel de la République arabe unie, et particulièrement au mieux-être des groupes sociaux les plus défavorisés, ainsi qu'à l'avenir de la jeunesse.

11. Souvent, lorsqu'un homme d'Etat disparaît brusquement, il laisse dans l'histoire le puissant souvenir de ses ultimes actions. Ces dernières semaines, il avait été l'un des premiers chefs arabes à adopter en principe le cessez-le-feu qui portait les espérances d'une détente. Plus particulièrement, les dernières journées qui précédèrent sa mort restèrent marquées par ses tentatives de conciliation afin de mettre un terme à des combats douloureux.

<sup>1</sup>Conférence des nations asiatiques et africaines, réunie du 18 au 24 avril 1955.

12. Maintenant que le président Nasser s'en est allé vers sa propre paix, puisse chacun se souvenir ici de ses actions et obtenir que triomphe l'effort de pacification qu'il a voulu.

13. Nos Etats expriment publiquement à sa famille, à son pays, à son gouvernement et à tous les peuples arabes l'hommage, hélas funèbre, que lui voue chacun de nos pays.

14. M. ARAUJO CASTRO (Brésil) [*interprétation de l'anglais*]: "Tout ce qui vit ici-bas est appelé à disparaître. Dieu seul, grand et miséricordieux, demeurera." Ainsi parle le Coran.

15. Au nom des peuples et des gouvernements de l'Amérique latine, j'ai l'honneur d'adresser au Gouvernement et au peuple de la République arabe unie l'expression de la profonde affliction et de la consternation sincère que nous éprouvons à la nouvelle de la mort du président Nasser. Nous pleurons aujourd'hui un grand homme d'Etat, un homme d'action et de pensée et, certainement, l'un des grands meneurs d'hommes de notre temps. Il a conduit son peuple avec résolution vers le progrès et le développement; il a montré une force d'âme invincible dans l'adversité. Nous voyons en lui l'homme du destin, qui a personnifié la gloire, les réalisations et les souffrances de son peuple, auquel il s'identifiait. Il a vécu l'histoire de son pays menant chaque jour son combat. Au service de son peuple, jamais il n'a fléchi ni dans la paix ni dans la guerre et, à la tête de la nation, il s'est acquis le respect et l'admiration de ses compatriotes.

16. Nous comprenons tous le deuil de son pays et de son peuple. Car, par-delà les passions politiques suscitées par son ardeur, par-delà la position des nations et des gouvernements à son égard, il a su faire face aux impératifs de la politique et de son temps.

17. Gamal Abdel Nasser était la preuve vivante de l'influence que les hommes peuvent exercer sur le cours des événements. Les idées qu'il a soutenues, les causes qu'il a défendues, resteront vivantes dans l'esprit et le souvenir de son peuple. Par son envergure historique, il a gagné le coeur de son grand pays et de la noble nation arabe.

18. En ces jours de tristesse, nous adressons au Gouvernement et au peuple de la République arabe unie nos profondes condoléances.

19. M. MALIK (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Une nouvelle tragique s'est répandue hier dans le monde entier. Le 28 septembre est décédé un dirigeant politique et un homme d'Etat éminent, de renommée universelle, le Président de la République arabe unie, M. Gamal Abdel Nasser. La disparition du président Nasser est une lourde perte non seulement pour le peuple de la République arabe unie, pour la nation arabe tout entière, mais également pour tous les amis de celle-ci, pour tous ceux qui combattent sous la bannière de la paix, de l'indépendance nationale, de la démocratie et de la justice sociale.

20. Le président Nasser a joué un rôle prépondérant dans l'histoire de la République arabe unie. C'est sous sa direction qu'en 1952 le pays a renversé le régime monarchique pro-impérialiste, gangrené jusqu'à la moelle, et proclamé la

République. Sur l'initiative du président Nasser et sous son impulsion, le pays a mené à bien une série de réformes sociales et économiques extrêmement importantes qui ont contribué à renforcer l'économie nationale et l'indépendance de la République arabe unie. Une réforme agraire éliminant les latifundia a été réalisée, les coopératives agricoles se développent, un secteur d'Etat a été créé, qui occupe une place de premier plan dans l'économie du pays, l'enseignement gratuit a été introduit dans l'enseignement primaire, secondaire et supérieur et d'autres mesures sociales importantes ont été prises.

21. Patriote passionné attaché à son pays, Nasser a toujours tenu à ce que la République arabe unie suive une politique étrangère indépendante. Il s'est opposé résolument à toute tentative des forces impérialistes visant à entraîner la République arabe unie et les autres pays arabes dans des blocs militaires agressifs; il s'est employé à renforcer l'unité et la cohésion des peuples arabes sur la base de l'anti-impérialisme. Afin de consolider l'unité du peuple et de liquider les conséquences de l'agression israélienne, le président Nasser a lancé le 30 mars 1968 un programme d'action visant à éliminer les conséquences de l'agression, programme qui a bénéficié d'un appui sans réserve du peuple tout entier de la République arabe unie. Nasser a souvent participé activement à d'importantes conférences internationales de chefs d'Etat et de gouvernement, notamment à Bandoung, à Belgrade et au Caire et il y a défendu résolument la juste cause des peuples qui luttent pour leur indépendance nationale et pour la liberté, contre l'impérialisme, le néo-colonialisme et le racisme.

22. Le président Nasser était un partisan convaincu du renforcement de l'amitié et de l'élargissement de la coopération dans tous les domaines entre la République arabe unie et l'Union soviétique. A plusieurs reprises, il a souligné le caractère essentiel de l'aide politique, économique et militaire de l'Union soviétique pour la République arabe unie. Le Gouvernement et le peuple de l'Union soviétique éprouvait le plus grand respect et une très sincère sympathie pour ce grand homme d'Etat et dirigeant politique du monde arabe. Nasser s'est rendu maintes fois en Union soviétique. Son dernier séjour dans notre pays remonte à l'été passé. Dans une allocution prononcée à Moscou, reproduite dans la *Pravda* du 1<sup>er</sup> juillet, il a notamment déclaré:

"Dévoués à l'unité de notre nation, nous luttons en même temps pour l'unité de toutes les forces éprises de paix qui recherchent une sécurité et une paix qui ne soient pas fondées sur la contrainte mais sur la justice. Nos peuples ont toujours cru et croient plus que jamais à la paix mais ils sont convaincus aussi — l'expérience leur donne raison — que la paix doit être fondée sur la justice. La paix ne saurait reposer sur la violation flagrante des droits de la population. Nous sommes persuadés de même que c'est seulement lorsque la paix règnera que nous pourrons réaliser nos aspirations. Seule la paix fera que notre lutte n'aura pas été vaine et nous permettra de mettre tous les avantages que nous en aurons tirés au service de la reconstruction politique, économique et sociale de nos pays."

23. Une cruelle maladie a prématurément mis fin à la vie du président Nasser. Le peuple soviétique partage l'afflic-

tion du peuple de la République arabe unie devant cette perte tragique.

24. L'Union soviétique envoie au Caire, aux funérailles du président Nasser, une délégation représentant le parti communiste et le Gouvernement soviétiques, composée comme suit: M. Alexis Nicolaevitch Kossyguine, chef de la délégation; M. Zakharov, ministre adjoint de la défense de l'URSS, et M. Vinogradov, ministre adjoint des affaires étrangères de l'URSS.

25. En conclusion, permettez-moi de donner lecture du message de condoléances que les dirigeants du parti communiste de l'Union soviétique et du Gouvernement soviétique ont adressé au Président en exercice de la République arabe unie et au peuple de la République arabe unie:

"Au Président en exercice Anwar Sadat,  
"Au Gouvernement,  
"A l'Assemblée nationale,  
"A l'Union socialiste arabe,  
"Au peuple de la République arabe unie,

"Le Comité central du parti communiste, le Présidium du Soviet suprême de l'URSS, le Conseil des ministres et les peuples de l'Union soviétique ont été profondément affligés d'apprendre la mort prématurée de Gamal Abdel Nasser, éminent chef d'Etat, chef reconnu du mouvement de libération nationale, grand ami de l'Union soviétique, président de la République arabe unie et président de l'Union socialiste arabe de la République arabe unie, décédé le 28 septembre, à l'âge de 52 ans.

"La révolution anti-impérialiste, antiféodale de l'Egypte, qui a ouvert la voie à un développement national indépendant vers la liberté et le progrès pour le peuple de votre pays, a été effectuée sous la direction de Gamal Abdel Nasser, le 23 juillet 1952.

"Au nom de Gamal Abdel Nasser sont associées toutes les réformes économiques et sociales d'importance qui ont eu lieu en République arabe unie dans l'intérêt et la grande masse des travailleurs et des travailleuses du peuple égyptien. Son nom est indissolublement lié à la lutte courageuse du peuple de l'Egypte contre la triple agression impérialiste de 1956 et à la lutte des pays arabes pour l'élimination des conséquences de l'agression israélienne de 1967. La République arabe unie a occupé une place d'avant-garde dans le mouvement de libération nationale des peuples arabes, et c'est là encore un grand mérite de feu le président Nasser.

"Le président Gamal Abdel Nasser a fait beaucoup pour l'établissement de liens sincères d'amitié et de coopération fructueuse entre la République arabe unie et l'Union soviétique. Cela a été extrêmement apprécié en Union soviétique.

"En ces heures graves pour le peuple égyptien, le Comité central du parti communiste de l'Union soviétique, le Présidium du Soviet suprême de l'URSS et le Gouvernement soviétique tiennent à réaffirmer solennellement la position de l'Union soviétique résolument favorable au développement de relations amicales avec la République arabe unie, à la défense des intérêts des peuples arabes dans leur juste combat contre l'impéria-

lisme, à l'affirmation de leur indépendance, à l'accroissement de leur potentiel économique ainsi que de leur capacité de défense. Cette attitude est renforcée par l'unité d'objectif de la lutte des peuples de l'Union soviétique et des peuples arabes contre les forces de l'impérialisme et de l'agression. Cette attitude a été mise à l'épreuve du temps et s'est révélée conforme aux intérêts fondamentaux des peuples de nos pays. L'Union soviétique continuera d'accorder son appui au mouvement de libération nationale des peuples arabes.

"Les relations amicales entre l'Union soviétique et l'Egypte, auxquelles feu le président Gamal Abdel Nasser attachait une grande importance, facilitent la mobilisation des forces des peuples arabes pour combattre en vue de libérer les territoires arabes occupés par les Israéliens et d'établir une paix juste et durable au Proche-Orient. La ligne de conduite visant au règlement politique du conflit au Proche-Orient, dont feu le président Nasser s'était fait le champion, continuera de bénéficier de notre plein appui.

"Feu le président Gamal Abdel Nasser n'a cessé de lutter contre l'impérialisme. La meilleure façon de rendre hommage à sa mémoire serait donc la cohésion des Etats arabes dans leur lutte contre l'impérialisme et pour le renforcement de leur unité.

"En cette heure douloureuse, au moment de la mort prématurée du président Nasser, nous adressons, au nom du Comité central du parti communiste de l'Union soviétique, du Présidium du Soviet suprême de l'URSS, du Gouvernement soviétique et du peuple soviétique, nos sincères condoléances au Gouvernement, à l'Assemblée nationale, à l'Union socialiste arabe et au peuple de la République arabe unie et nous leur donnons une fois de plus l'assurance de nos sentiments immuables d'amitié, de fraternité et de solidarité.

"BREJNEV, PODGORNÝ, KOSSYGUINE,  
"Moscou, Kremlin,  
"29 septembre 1970<sup>2</sup>."

26. M. BABU (République-Unie de Tanzanie) [*interprétation de l'anglais*]: C'est avec une profonde émotion que le monde a appris la mort prématurée de l'un des plus grands chefs, l'un des plus grands fils de l'Afrique, qui était aussi le chef très aimé du peuple arabe, le président Gamal Abdel Nasser.

27. En parlant de cette perte subie par l'Afrique, nous songeons aux nombreux problèmes qui assaillent ce Continent, problèmes dont le principal est la lutte pour la libération de l'Afrique australe. Malgré les nombreux problèmes auxquels devait faire face le peuple égyptien au Moyen-Orient, le président Nasser a toujours été au premier rang de la lutte anti-impérialiste pour libérer l'Afrique de l'humiliation du colonialisme.

28. Sous sa direction, le peuple égyptien ne s'est jamais dérobé à ses responsabilités pour la libération de l'Afrique. En fait, depuis la chute du régime féodal dans ce pays, l'Egypte est devenue le centre même de la lutte de libération.

<sup>2</sup>Cité en anglais par l'orateur.

29. Nombre d'entre nous, qui représentent aujourd'hui des pays africains libres, se souviennent encore du début et du milieu des années où dans les nombreux bureaux de libération de Zamelek, au Caire, ont été tracées les principales stratégies anticolonialistes et prises maintes décisions très importantes dans le cadre de la lutte contre le colonialisme.

30. Ainsi, la libération de nombreux pays africains aurait pris plus longtemps sans l'appui, moral et matériel, du peuple égyptien entraîné par le forte personnalité du chef dont nous pleurons la mort ici aujourd'hui.

31. Le président Nasser fut l'un des architectes de l'Organisation de l'unité africaine, aujourd'hui le pilier de la lutte africaine pour la libération. Ce n'est qu'après l'arrivée au pouvoir du président Nasser et de ses collègues que les peuples égyptiens et arabes entreprirent la lutte de l'Afrique pour sa libération. Sous son influence, le monde arabe s'est pris d'un enthousiasme général pour la libération du reste de l'Afrique et a beaucoup aidé les 400 millions d'habitants de ce continent.

32. Nous sommes convaincus que grâce au président Nasser une base solide a été mise en place et que son exemple sera suivi. La lutte pour la libération de l'Afrique ne peut sortir que renforcée de cette épreuve, en hommage à ce grand chef, à ce grand Africain.

33. Nous présentons nos condoléances au peuple et au Gouvernement de la République arabe unie, et tout spécialement à la famille du grand disparu.

34. M. ALLIMADI (Ouganda) [*interprétation de l'anglais*]: Aujourd'hui, la République arabe unie, le monde arabe, l'Afrique, les pays non alignés et, en fait, le monde entier, pleurent la mort d'un grand homme d'Etat. Ses défenseurs aussi bien que ses adversaires seront d'accord pour dire que Gamal Abdel Nasser fut l'un des plus grands hommes d'Etat de notre siècle. Ses hauts faits si admirables sont encore si présents à notre esprit et font de sa mort un événement si tragique que je n'arrive pas à trouver les mots qu'il faudrait. Sa réforme agraire en Egypte, la façon dont il a fait face à la crise du canal de Suez, l'appui qu'il a donné à feu Lumumba pendant la crise du Congo, son rôle parmi les pays non alignés, son appui matériel, politique et moral aux mouvements d'indépendance en Afrique, témoignent du fait que le président Nasser était avant tout un apôtre de l'anticolonialisme et de l'anti-néo-colonialisme, en fait un apôtre de la paix.

35. Ce grand Africain, qui a accompli tant de choses avec un si faible appui matériel, a montré au monde ce qu'il est possible de faire lorsqu'un chef réunit en lui le sens de la justice et des convictions politiques.

36. Le président Nasser était un ami personnel de mon président et, depuis que l'Ouganda a accédé à l'indépendance, nos deux pays ont eu les plus cordiales relations. Les deux hommes avaient en outre une caractéristique commune: le président Nasser a libéré, en 1952, le peuple égyptien de la domination féodale et de l'instrument d'exploitation, et le président Obote a fait de même pour le peuple de l'Ouganda en 1966. J'ai eu personnellement l'occasion d'admirer le président Nasser, son courage, son dévouement

à la cause de la liberté et de la justice, lorsque je représentais au Caire ce qui s'appelait alors le Congrès national de l'Ouganda, à l'époque où mon pays luttait pour son indépendance, dont le représentant de la République-Unie de Tanzanie vient de parler.

37. Les pays d'Afrique et tous les autres pays qui sont résolus à faire disparaître le colonialisme et le néo-colonialisme de la surface du globe viennent de subir une grande perte. Réaffirmons notre fidélité au bien qu'il symbolisait. Il a donné à son peuple le sens de la patrie et du chemin à suivre. Si nous poursuivons ces objectifs, ses efforts n'auront pas été en vain.

38. Monsieur le Président, je voudrais, par votre intermédiaire, présenter à la délégation de la République arabe unie nos plus sincères condoléances. En ce moment, les larmes de l'Ouganda se mêlent à celles de ses frères et soeurs de la République arabe unie. Paix à son âme!

39. M. TARABANOV (Bulgarie): Le monde entier a été surpris par la mort subite et inattendue du président Nasser au moment même où, par ses efforts surhumains, il avait contribué grandement à une réconciliation des différents éléments qui luttent pour la libération du monde arabe du joug étranger.

40. Gamal Abdel Nasser était l'un des plus grands hommes d'Etat de notre époque et incontestablement le plus grand leader arabe de notre temps. Il était la personnification même de la lutte des peuples arabes et des peuples opprimés d'Afrique et d'Asie pour leur libération du joug étranger et de la domination coloniale.

41. Principal artisan de la lutte du monde arabe contre le joug colonial et étranger et pour la libération nationale, le président Nasser a été illuminé et mû par l'idée de faire avancer son peuple, avec tous les peuples opprimés d'Afrique et d'Asie, sur la route d'un développement progressif, vers la paix entre des peuples libres dans la justice.

42. Au moment où le monde entier et les Nations Unies se recueillent à l'occasion de la disparition de ce grand homme de l'humanité tout entière, les pays de l'Europe de l'Est — la Hongrie, la Pologne, la République socialiste soviétique de Biélorussie, la République socialiste soviétique d'Ukraine, la Roumanie, la Tchécoslovaquie et mon pays, de même que la Mongolie — expriment leur grande douleur devant l'énorme perte subie par les peuples arabes et par le monde entier. Ils s'inclinent avec une profonde tristesse et avec douleur devant la dépouille mortelle de cet homme extraordinaire qui a conduit le monde arabe vers une nouvelle renaissance, vers le progrès.

43. Nous sommes certains que les idées défendues par Gamal Abdel Nasser seront reprises et portées en avant par des lutteurs intrépides pour la libération totale du monde arabe de toute domination colonialiste et impérialiste, vers la paix et le progrès dans la justice.

44. M. BOYE (Sénégal): La disparition tragique du président Gamal Abdel Nasser a atteint et frappé douloureusement le Gouvernement et le peuple du Sénégal. En effet, Gamal Abdel Nasser était non seulement le grand leader incontesté de son pays, mais également un des guides les

plus lucides d'Afrique et du monde contemporain, tel que l'on en trouve rarement dans l'histoire des peuples. Après avoir forgé l'indépendance de son pays, il s'était attelé à la lutte contre le colonialisme et à la lutte pour la libération des peuples d'Afrique et d'Asie. J'ai eu le privilège de le rencontrer et me souviens aujourd'hui avec émotion de cette soirée du mois de mai 1966 au cours de laquelle il a traité avec beaucoup d'aisance et de lucidité tous les problèmes qui se posaient à l'Afrique. Le président Gamal Abdel Nasser a été rappelé à Dieu au moment crucial où le monde entier avait besoin de ses qualités d'homme d'Etat et de sa lucidité. Il est sorti hier de la scène politique comme il y était entré, dans la dignité et dans la conviction que seule la paix sociale est le fondement d'un monde libre et démocratique. Au nom du Gouvernement et du peuple sénégalais, j'adresse au Gouvernement, au peuple égyptien, à la famille du disparu et au monde arabe et africain l'expression de notre sympathie douloureuse. Que Dieu l'accueille en sa sainte garde! Amen!

45. M. EL KHANI (Syrie): Vous comprendrez avec quel serrement de coeur, avec quelle émotion profonde et quel déchirement je prends aujourd'hui la parole au nom du groupe asiatique et au nom de la délégation syrienne. Devant votre assemblée pour la première fois, je dois parler de cette immense perte, de ce grand malheur qui s'est abattu sur les Arabes, qui a affligé non seulement les Arabes, les populations du tiers monde, mais aussi le monde entier; car Gamal Abdel Nasser n'était pas seulement un leader égyptien, il n'était pas seulement un leader arabe, mais un leader du tiers monde, un leader du peuple et des masses progressistes qui luttent pour leur indépendance et pour leur liberté partout où elles se trouvent. A l'Egypte, il a rendu la liberté, la dignité et la prospérité, il lui a rendu sa place dans le monde. Aux Arabes, il a rendu la foi dans l'unité, dans le progrès et dans le développement. Il a mis à la disposition de tous ses frères toutes ses ressources, toute son expérience et tout son pouvoir pour les aider à obtenir leur indépendance complète et leur liberté, à réaliser leur progrès. C'est aux principes nobles et humanitaires qu'il a voué toute sa vie, à la lutte pour la liberté des peuples, pour l'établissement de la dignité humaine dans le tiers monde, pour la conquête de l'indépendance et les droits légitimes des peuples. Gamal Abdel Nasser n'a pas vécu pour lui-même ni même pour son pays; il a vécu pour le monde entier, il a vécu pour des principes qui, après sa disparition, resteront vivants et s'affirmeront.

46. Dans la défense de ces principes, il était inébranlable, car il avait grande foi dans les masses, qu'il voulait libres, émancipées et fières; il voulait les sauver de la pauvreté et du sous-développement. Son exemple a été suivi dans nombre de pays et sa révolution contre le colonialisme et l'impérialisme est devenue un exemple en Europe aussi bien qu'en Asie, en Afrique et en Amérique. Il avait grande foi dans les peuples d'Asie, avec les chefs desquels il a établi des contacts fraternels et fructueux. Avec le président Nehru et le président Tito, il a institué et développé les principes du non-alignement qui s'affirment de jour en jour. Avec les leaders des peuples socialistes et surtout de l'Union soviétique, il a lié une amitié qu'il a développée au service des nobles principes de la liberté, du progrès et de l'indépendance.

47. La mort de Gamal Abdel Nasser constitue une grande perte que le monde arabe, les Asiatiques et le monde entier

ressentiront profondément. Au nom du groupe asiatique, je prie la délégation de la République arabe unie d'accepter nos condoléances les plus sincères et de transmettre à sa famille, à son gouvernement, à son peuple et à toute la nation arabe l'expression de notre profonde tristesse.

48. M. RASHID (Pakistan) [*interprétation de l'anglais*]: Le Pakistan est attristé par la mort du président Gamal Abdel Nasser et partage la douleur du peuple frère de la République arabe unie. Nous sommes endeuillés par la mort d'un grand chef qui avait gagné la confiance et l'amour de son peuple, qui était animé d'une intégrité et d'un courage indomptable, qu'aucune difficulté n'a jamais arrêté; il était une source d'espoir et d'inspiration pour toute la nation arabe. A une époque où les peuples arabes étaient mis à rude épreuve, le président Gamal Abdel Nasser ne s'est jamais laissé abattre. Il était le symbole du courage non seulement pour les Arabes, mais pour tout le monde afro-asiatique. Avec la disparition d'un tel homme, tous ceux qui s'opposent à la suprématie de la force ont perdu un champion. Un décret du sort ôte un défenseur aux victimes d'injustices. Mais Gamal Abdel Nasser n'aurait pas voulu que ses partisans ou ses admirateurs succombent au désespoir. C'est pourquoi, tout en partageant l'immense peine du monde arabe, nous prions pour que ses idéaux et son exemple continuent de guider nos frères arabes vers l'unité et vers le chemin de la victoire. Son corps nous a quitté, mais son esprit demeurera impérissable. Que la délégation de la République arabe unie sache bien que la délégation pakistanaise est, le coeur lourd, entièrement à ses côtés en cette heure cruelle. Et je citerai notre Livre saint: "Nous venons tous de Lui, nous retournerons tous vers Lui<sup>3</sup>."

49. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [*interprétation de l'anglais*]: Permettez-moi, au nom des Etats-Unis, de m'associer à l'hommage rendu à un grand chef, le président Nasser, de la République arabe unie.

50. Au début des années 50, M. Nasser a fait entrer l'Egypte dans une ère nouvelle par son énergie et son autorité extraordinaire et parce qu'il avait épousé la cause du développement national. Il a personnifié pour son peuple un nouvel espoir et une nouvelle fierté dans la destinée et l'avenir de son pays. Son appel puissant s'est fait entendre dans tout le monde arabe et au-delà. Le sort a voulu que M. Nasser soit au pouvoir à une heure et en un lieu de grave conflit, où il laissera le souvenir d'un héros imposant.

51. Il mérite également que l'on se rappelle qu'il avait su déceler le besoin d'amener la paix au Moyen-Orient. Nous espérons sincèrement que les efforts de paix auxquels il s'est associé avec sagesse seront poursuivis et couronnés de succès. Nous lui savons gré aussi de l'amélioration vers la fin de sa présidence des relations entre les Etats-Unis et la République arabe unie. Nous espérons sincèrement que ce processus se poursuivra.

52. Au-delà de la région où il avait été appelé à jouer un rôle important, Gamal Abdel Nasser était acclamé par le monde entier comme l'un des grands chefs de l'époque, comme un homme d'un rare courage, doté de grandes capacités. Les Etats-Unis s'associent à l'hommage rendu à sa mémoire et adressent leurs sincères condoléances au peuple de son pays.

<sup>3</sup>Cité en arabe par l'orateur.

53. M. OULD TAYA (Mauritanie): Au nom du Président de la République islamique de Mauritanie, du Gouvernement et du peuple mauritaniens, j'ai le triste privilège d'exprimer nos sincères condoléances et notre fraternelle sympathie à la délégation de la République arabe unie, au Gouvernement et au peuple égyptiens, ainsi qu'à la famille du disparu.

54. Le monde entier, et particulièrement le tiers monde, pleure aujourd'hui un de ses fils les plus éminents: le président Gamal Abdel Nasser.

55. Le président Gamal Abdel Nasser fut non seulement un leader égyptien, mais un homme d'Etat d'envergure internationale et un grand soldat. Il avait pris le pouvoir avec le groupe d'officiers libres pour débarrasser son peuple et les peuples asservis de la corruption et de l'injustice. Les réalisations économiques et sociales conçues sous sa haute direction en sont la meilleure preuve. En outre, le président Nasser est resté, toute sa vie durant, fidèle aux principes qui l'ont guidé étant jeune soldat et jeune militant, et qui sont l'amour de son peuple, l'abnégation et l'intégrité.

56. Le peuple de la République arabe unie, comme tous les peuples arabes, vit aujourd'hui l'une des plus grandes tragédies qui se soient abattues sur lui durant sa longue histoire. Je suis sûr que l'exemple de celui que nous pleurons aujourd'hui aura su lui indiquer inéluctablement le chemin et l'aidera à persévérer dans la voie que Gamal Abdel Nasser lui a, par son exemple et par son sacrifice, tracée et qui est celle de la dignité et du progrès.

57. Les lourdes responsabilités qui pesaient sur les épaules de ce géant ont finalement eu raison de lui et son sacrifice suprême me rappelle ces vers d'un grand poète: "Je peux dire qu'après s'être imposé toute sa vie le devoir d'un homme, il usa en mourant du droit d'être un héros".

58. M. ALARCON (Cuba) [*interprétation de l'espagnol*]: Ma délégation aurait pu s'associer aux nombreux témoignages de sympathie adressés ce matin à la délégation de la République arabe unie pour lui exprimer les condoléances et la tristesse de notre gouvernement et de notre peuple. Cependant, nous avons préféré le faire nous-même directement, en raison de l'importance de Gamal Abdel Nasser dans le peuple arabe, dans tous les pays du tiers monde dans le nôtre.

59. Nul à l'avenir ne pourra parler de l'histoire de la transformation de l'Egypte féodale et monarchique en une république moderne et progressiste sans mentionner, en premier lieu, le nom du président Nasser. Nul ne pourra parler de la lutte des peuples arabes pour leur indépendance nationale sans inscrire en première page le nom du président Nasser. Nul ne pourra écrire l'histoire de la lutte des peuples africains contre le colonialisme et le racisme sans donner la place d'honneur au président Nasser. Nul ne pourra analyser la lutte des mouvements révolutionnaires du tiers monde sans citer en bonne place le président Nasser.

60. Nasser a consacré sa vie à la cause de son peuple, et son souvenir, toujours vivant, inspirera ce peuple et le mènera à la victoire. Partageant la tristesse dans laquelle cette grande perte a plongé le monde, notre gouvernement révolutionnaire a proclamé un deuil officiel à partir

d'aujourd'hui, et nos drapeaux en berne rendent un dernier hommage au héros et au grand combattant qui est tombé.

61. Je voudrais pour terminer citer quelques extraits du discours prononcé hier soir au sujet de la mort du président Nasser par le Premier Ministre du Gouvernement révolutionnaire de Cuba, le commandant Fidel Castro:

"Aujourd'hui, notre pays a appris la douloureuse nouvelle de la mort du président Nasser d'Egypte. La mort de Nasser survient à un moment de grande crise au Moyen-Orient. Nasser était l'un des dirigeants les plus éminents, l'une des plus grandes personnalités du monde arabe et sa mort, sans nul doute, est un coup qui frappe rudement les mouvements révolutionnaires des pays arabes, en un moment où les impérialistes attisent les flammes de la guerre.

"C'est pourquoi, en cette heure tragique, nous voulons dire publiquement notre profonde douleur au peuple de la République arabe unie et aux peuples arabes; nous leur présentons nos condoléances et les assurons de notre solidarité."

62. M. ZAHEDI (Iran) [*interprétation de l'anglais*]: Je voudrais me faire ici l'écho de ce que mon auguste souverain a déjà dit au Gouvernement et au peuple de la République arabe unie.

63. La délégation de l'Iran a ressenti un choc et un profond chagrin lorsqu'elle a appris la mort tragique et prématurée de président Gamal Abdel Nasser. Cette tragédie a été ressentie dans le monde entier. Son ombre endeuille encore les moyens d'information. Les grands hommages qu'ont rendus au président Nasser les personnalités du monde, ici et ailleurs, montrent l'estime qu'on lui portait et prouvent combien il a servi son pays. Personnalité remarquable, il a influencé le cours des événements dans le monde arabe au-delà des frontières de son pays. Il restera dans notre souvenir un patriote et un homme qui a donné sa vie pour son peuple et pour la cause arabe. Dans son pays, c'était un héros et un idéal; dans le monde arabe, c'était le champion de la cause et de l'unité arabes.

64. Aujourd'hui, nous partageons la douleur et la tristesse de nos frères égyptiens en cette heure tragique. Au nom de la délégation iranienne, je présente au peuple et au Gouvernement de la République arabe unie ainsi qu'aux membres de la famille du président Nasser nos plus sincères condoléances et notre profonde sympathie.

65. M. KHALID (Soudan) [*interprétation de l'anglais*]: Toute l'éloquence du monde ne saurait exprimer ce que le monde arabe tout entier ressent aujourd'hui. Le président Gamal Abdel Nasser n'était pas seulement le Président et le chef de la République arabe unie, il était vraiment le chef du peuple arabe, auquel il avait voué tous ses efforts et toute sa vie.

66. L'Egypte moderne doit plus à cet homme qu'à n'importe quel autre chef de sa longue histoire, si riche en événements. D'un pays féodal et dépendant, il a fait un Etat moderne, indépendant et dynamique.

67. Mais Gamal Abdel Nasser n'était pas seulement le fils dévoué de l'Egypte, il n'était pas seulement le phare de tout

le monde arabe: il était à l'avant garde et en première ligne dans la lutte pour l'indépendance, bien au-delà des limites du monde arabe. Les efforts déployés par Nasser pour la libération des pays africains et pour la solidarité des pays non alignés ne sauraient être niés ni oubliés.

68. Pour le peuple de mon pays, Gamal Abdel Nasser était un ami véritable, dont l'amitié ne s'est jamais démentie. Le Soudan avait une place spéciale dans le coeur de Nasser. Il fut à nos côtés dans notre lutte pour l'indépendance; il fut à nos côtés dans notre lutte pour l'édification d'un Etat. Tout le peuple soudanais pleure sa perte en ce jour de calamité. Mais surtout, le peuple soudanais est aujourd'hui plus résolu que jamais à continuer le combat de Nasser pour l'unité arabe, l'indépendance politique, la justice sociale, la paix et la solidarité internationales. Notre plus grand hommage à Nasser sera le redoublement de nos efforts pour remplir les promesses de liberté et d'unité faites par les présidents Gamal Abdel Nasser, de la République arabe unie, Al-Gaddafi, de la Libye, et Nimeiri, du Soudan.

69. La nation arabe tout entière restera également fidèle aux idéaux et aux principes directeurs de Nasser, pour lesquels il a donné sa vie. Elle se souviendra que Gamal Abdel Nasser ne se laissa jamais abattre par l'adversité et elle ne se laissera pas abattre.

70. M. KASSÉ (Mali): Avec l'annonce de la terrible nouvelle d'hier, c'est une grande tragédie qui s'abat sur le continent africain et sur le monde arabe. C'est également une lourde perte pour la communauté des nations et un cruel deuil pour tous les peuples qui luttent pour des causes justes.

71. Nasser vivait pour un idéal: l'idéal de la liberté, l'idéal de la dignité, l'idéal de la justice. Il luttait pour cet idéal. Hier, 28 septembre 1970, il est tombé, abattu sur le champ d'honneur, à cause de cet idéal.

72. Le président Nasser n'a pas seulement libéré son pays de la domination étrangère et du féodalisme pour conduire son peuple vers le progrès; il a également aidé à la libération d'un grand nombre de peuples et contribué à la consolidation de l'indépendance d'un bon nombre de pays. Pour tous les peuples qui luttent pour leur libération, sa disparition est une grande perte.

73. Mon pays — qui le considérait comme l'un de ses fils, parmi les meilleurs — et mon gouvernement voudraient, à cette occasion, adresser à la délégation, au peuple et au Gouvernement de la République arabe unie, l'expression de leur compassion et de leurs profondes condoléances.

74. M. TOURÉ (Guinée): Je voudrais, au nom de la délégation guinéenne, exprimer toute notre consternation et dire toute l'affliction que je ressens personnellement et que ressentent tous les peuples d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine à l'occasion de l'un des plus grands deuils qui aient jamais frappé l'Afrique et le monde progressiste, en la personne du président Gamal Abdel Nasser, de la République arabe unie. La disparition du président Nasser, éminent homme d'Etat, leader incontesté du peuple arabe, est une tragédie et une grande perte pour tous les combattants de la liberté, de la dignité et de la justice.

75. Sur le plan des pays africains, dans les réunions et les conférences des pays afro-asiatiques et des pays non alignés, le président Gamal Abdel Nasser a joué un rôle de tout premier plan. Ce n'est pas seulement le peuple arabe qui pleure le grand disparu, mais aussi les peuples d'Afrique, et particulièrement le peuple de Guinée, avec son leader le président Ahmed Sékou Touré, qui lui ont voué une amitié et une affection profondes.

76. Que soient présentées ici à la délégation de la République arabe unie nos condoléances les plus émuës. Il y a des hommes qui ne meurent jamais, car l'esprit qu'ils ont incarné est immortel. Le président Gamal Abdel Nasser est un de ces hommes-là.

77. M. BUDO (Albanie): La délégation de la République populaire d'Albanie a été profondément affectée par la mort subite et inattendue du président Gamal Abdel Nasser, homme d'Etat arabe éminent et dirigeant bien-aimé du peuple frère égyptien qui, après le renversement du régime monarchiste en Egypte, consacra ses énergies à la lutte contre l'impérialisme et à l'édification nouvelle de son pays.

78. En cette triste et douloureuse occasion, nous exprimons à la délégation de la République arabe unie et, par son intermédiaire, au Gouvernement de la République arabe unie et à la famille du président Nasser, nos plus sincères condoléances pour la grande perte qui a frappé le peuple égyptien et son pays, avec lesquels le peuple albanais et la République populaire d'Albanie sont liés par des relations amicales et fraternelles.

79. En ce moment douloureux et de dure épreuve pour le peuple frère égyptien, le peuple albanais et son gouvernement sont fermement à ses côtés. Nous sommes convaincus qu'il saura, même en ces jours graves de deuil national, trouver les énergies nécessaires pour consolider davantage encore ses rangs et l'unité de combat avec les autres peuples arabes, face à l'ennemi commun, pour le triomphe de sa lutte légitime contre l'agression impérialiste sioniste.

80. M. SWARAN SINGH (Inde) [*interprétation de l'anglais*]: Le président Nasser est mort et le monde a perdu un grand chef. Le monde non aligné a subi une perte irréparable, car ceux d'entre nous qui ont eu l'honneur de travailler avec lui à Belgrade et au Caire savent combien grande était sa sagesse, combien bons étaient les conseils qu'il a donnés aux pays non-alignés.

81. Dans le monde afro-asiatique, il a accompli une chose remarquable à Bandoung. Il était jeune à l'époque, mais sa jeunesse et son dynamisme ont fait grande impression sur tous les participants, et il est très vite devenu un chef éminent de la communauté afro-asiatique. Il a pris en main la direction de son pays à un moment crucial. Son pays avait une longue histoire, un passé illustre qui s'étendaient sur des milliers d'années, mais au moment où il a pris les rênes, la situation était très difficile, et c'est grâce à sa jeunesse, grâce à son dynamisme, à ses qualités de chef qu'un espoir nouveau est né non seulement parmi le peuple d'Egypte, mais également dans les pays arabes, qui ont repris foi en leur avenir et en leur destinée. Sans son grand courage, sans sa foi inébranlable en son peuple, l'histoire des difficultés traversées par les pays arabes depuis 20 ans se serait peut-être écrite autrement.

82. Sa disparition est une grande perte pour la communauté internationale, certes, mais l'Inde est particulièrement affligée, car il était pour elle un grand ami, un ami très cher et très fidèle.

83. Il a visité l'Inde à plusieurs reprises, et feu le premier ministre Jawaharlal Nehru a toujours eu avec lui les rapports les plus suivis; ils échangeaient leurs points de vue sur toutes les questions non seulement de caractère bilatéral, mais aussi d'importance internationale. La nouvelle de sa mort a été un grand choc pour l'Inde.

84. Au cours de l'histoire, de grands hommes apparaissent et la loi de la nature veut qu'ils meurent aussi. Mais la disparition du président Nasser a fait perdre au monde moderne, si complexe, un grand, un remarquable chef, un chef dont les qualités avaient une valeur toute particulière aujourd'hui, au moment où il consacrait toutes ses énergies au rétablissement de la paix dans une région qui a connu de grandes souffrances et qui a été déchirée par les plus graves difficultés.

85. Nous nous associons pleinement aux sentiments exprimés ici et présentons nous aussi nos condoléances au peuple et au Gouvernement de la République arabe unie.

86. M. PAZHWAK (Afghanistan) [*interprétation de l'anglais*]: Nous avons appris que seuls les grands hommes peuvent réellement ressentir et pleurer la fin d'une grande vie parce que seuls les grands hommes savent véritablement, par expérience, ce qu'est une grande vie. C'est avec cette pensée à l'esprit, jointe aux hommages déjà rendus au regretté président Gamal Abdel Nasser, que j'éviterai de répéter ce qui a été dit. Je ne suis monté à cette tribune que pour exprimer l'affliction profonde de mon peuple, l'Afghanistan, et de ma délégation ici.

87. En adressant nos condoléances à la délégation de la République arabe unie et au peuple de ce pays, nous ne pensons pas à eux seuls; nous exprimons aussi nos sentiments de sympathie à la nation arabe et au monde musulman tout entier, parce que le président Nasser n'appartenait pas seulement à une nation.

88. Le plus grand hommage que nous puissions lui rendre sera de nous souvenir de ses idéaux et de les suivre. Ce sont des idéaux de paix et de justice. Il les professait non seulement pour le peuple arabe, mais pour le monde entier. S'il était vivant, nos espérances seraient plus grandes pour le monde.

89. Dans sa propre nation, dans le pays qu'il a édifié en remplissant sa mission, on n'oubliera jamais ses idéaux. C'est ainsi seulement que le chef d'une nation peut mourir en paix. Pour reprendre les paroles d'un philosophe arabe, prononcées sur la tombe de son maître, je dirai: "Nous ne vous pleurons pas; nous devons pleurer ceux que vous avez laissés." Un philosophe afghan n'a-t-il pas dit: "Celui qui vit et meurt pour les autres commence sa propre vie éternelle"? Ceux qu'il faut pleurer, ce sont ceux qu'il a quittés.

90. Le président Nasser était un tel homme. La nation afghane perd en lui un ami et mon peuple est en deuil depuis qu'il a appris cette triste nouvelle.

91. M. FARAH (Somalie) [*interprétation de l'anglais*]: Les mots nous manquent pour exprimer les sentiments profonds de deuil qu'éprouve tout le peuple somali à l'occasion de la disparition du président Gamal Abdel Nasser. Pour son pays, pour l'Afrique et pour le tiers monde, c'est une perte incalculable.

92. Dans son pays, ce grand réformateur et homme d'Etat était venu à bout de la tâche redoutable de faire passer son pays d'un état semi féodal à l'ère moderne en l'espace de quelques années, de manière que le peuple de la République arabe unie puisse jouir de la dignité et de la justice sociale. En Afrique, le président Gamal Abdel Nasser était le champion d'avant-garde dans la lutte pour la liberté, l'égalité et la justice.

93. En ce qui concerne mon pays, l'amitié séculaire qui liait nos deux peuples avait reçu une impulsion nouvelle sous sa direction, tant avant qu'après l'indépendance; il n'est aucun domaine des entreprises humaines dans lequel mon peuple n'ait reçu de lui l'assistance fraternelle et les conseils qui donnent tout leur sens à l'amitié et à l'indépendance.

94. Dans les problèmes du tiers monde, on ne saurait guère trouver de cause à laquelle il n'ait été intimement associé ou n'ait donné une direction inspirée.

95. Nous, en Somalie, pleurons sa disparition, mais sommes réconfortés à la pensée que son esprit continuera d'animer les idéaux de dignité humaine auxquels il a si généreusement consacré sa vie.

96. Au nom de ma délégation, je tiens à exprimer à la délégation de la République arabe unie et, par son entremise, à la famille en deuil ainsi qu'au peuple et au Gouvernement de la République arabe unie notre sympathie la plus profonde en cette heure d'immense affliction.

97. M. BARNES (Libéria) [*interprétation de l'anglais*]: C'est avec un profond chagrin et un sentiment de perte irréparable que la délégation du Libéria apporte son hommage à la mémoire de Gamal Abdel Nasser, président de la République arabe unie, dont la mort nous a bouleversés. Le décès du président Nasser fait couler les larmes des peuples du monde arabe, de l'Afrique et, en fait, de tous les peuples du monde. Lui qui était la figure la plus marquante de la République arabe unie, l'un des champions de la paix mondiale et de la coordination internationale, lui qui fut l'un des architectes de l'Organisation de l'unité africaine, c'est lui qui aujourd'hui nous plonge dans le chagrin et la douleur. Non seulement la République arabe unie, mais l'Afrique tout entière a subi une perte irréparable du fait de la mort de ce grand chef, qui avec une force inépuisable cherchait à faire disparaître le colonialisme du sol d'Afrique. Il est mort, bien trop tôt, mais il demeurera une source d'inspiration pour la lutte salutaire et énergique qui délivrera l'Afrique des chaînes retenant encore certaines parties de notre continent dans les souffrances de la domination étrangère.

98. Le président Nasser était un homme de volonté et, partant, marqué par le destin. Il considérait ses semblables comme des reflets vivants de lui-même et il a lutté avec énergie pour élever ses compatriotes, leur montrer la beauté

du désintéressement au service d'une recherche constante de la paix mondiale, une paix au sein de laquelle chaque homme, chaque femme, quelles que soient sa race, sa couleur ou ses opinions, ait la possibilité d'enrichir sa propre vie et de partager avec autrui les bienfaits de l'existence. Il a été le symbole de la croyance selon laquelle la paix est le seul bien, la raison la seule lumière, la justice le seul culte, l'humanité la seule religion, l'amour le seul prêtre.

99. Nous tous ici présents connaissons parfaitement le rôle incomparable et efficace que le président Nasser a joué dans les mouvements visant à l'indépendance des peuples coloniaux. En fait, on peut dire qu'il fut l'une des étoiles qui ont inspiré et guidé ce que l'on a appelé la révolution des espérances montantes qui agite encore le monde.

100. Le Libéria pleure la mort de ce grand homme d'Etat dont l'intégrité était sans égale et dont les grandes vertus n'ont jamais fléchi devant les circonstances. Le monde entier pleure la mort du président Nasser, ce citoyen du monde dont la politique et les principes humanitaires élevés sont demeurés inébranlables, cet homme qui avait tant œuvré pour la paix.

101. La délégation du Libéria exprime sa sympathie la plus émue à la délégation de la République arabe unie, à la famille endeuillée, au Gouvernement de la République arabe unie et à son peuple, qu'il a si profondément aimé et si bien servi.

102. M. MOJSOV (Yougoslavie) [*interprétation de l'anglais*]: Au nom de la délégation yougoslave, du Gouvernement et du peuple de la République fédérale socialiste de Yougoslavie, je voudrais, par l'intermédiaire de la délégation de la République arabe unie, adresser au Gouvernement et au peuple de ce pays nos condoléances et notre sympathie les plus attristées à l'occasion de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne d'un chef qui était le symbole de la lutte pour l'émancipation et la liberté non seulement de la République arabe unie, mais également de tout le monde arabe. En lui, le monde perd un combattant courageux et inlassable pour la paix et la liberté. Sa vie et son œuvre sont inséparablement liées aux aspirations les plus profondes du peuple d'Egypte ainsi qu'à ses grandes réalisations.

103. Le Gouvernement de la Yougoslavie, à l'occasion de cette tragique disparition, a proclamé dans notre pays une journée de deuil national. Ce n'est là que le symbole de l'amour que tous les Yougoslaves portent à Gamal Abdel Nasser, de notre admiration pour son courage, pour son énergie dans le domaine politique et pour son dévouement à la noble cause du monde arabe. Sa mémoire demeurera à jamais dans notre cœur.

104. Le président Nasser était un grand ami personnel du président Tito. Ils travaillaient en étroite association et les relations personnelles de ces deux hommes d'Etat constituent un exemple de la coopération constante qui peut exister entre les chefs de divers pays. Très souvent, par des messages et des contacts personnels, le président Tito et le président Nasser échangeaient leurs point de vue. Il y a quelques mois à peine, ils se rencontraient pour la quatorzième fois.

105. Gamal Abdel Nasser fut non seulement le chef le plus éminent de la République arabe unie et de tous les pays arabes, mais également un grand fils de l'Afrique, de ce continent troublé à l'émancipation et à la libération duquel il a si grandement contribué. Gamal Abdel Nasser fut l'un des dirigeants les plus marquants de tous les pays non alignés. Il fut l'un des fondateurs de la politique de non-alignement, parce qu'il était au premier plan des hommes d'Etat qui avaient compris les exigences du monde contemporain et le caractère inéluctable du changement.

106. Les buts et les activités des pays non alignés doivent beaucoup aux inspirations de Nasser, qui n'a épargné aucun effort personnel pour contribuer à affirmer et à exposer les idées du non-alignement dans les relations internationales.

107. Il a été l'un des initiateurs et des dirigeants les plus actifs de la Conférence de Bandoung en 1965 et des deux premières conférences des chefs d'Etat et de gouvernement des pays non alignés à Belgrade en 1961 et au Caire en 1964, ce qui lui valut une immense popularité dans le monde entier.

108. Nous savons bien, malgré toutes les controverses, que le monde a perdu un grand homme d'Etat, à une heure critique non seulement pour la situation dans le Moyen-Orient, mais aussi pour l'ensemble des relations internationales. Je suis certain cependant que ses idéaux et ses actes demeureront à jamais. Je suis persuadé que la vie et les succès de Gamal Abdel Nasser resteront pendant longtemps une source d'inspiration et d'encouragement pour les générations futures, pour tous les hommes qui luttent en faveur de la liberté, de l'indépendance et de la dignité de tous les peuples du monde.

109. M. DRISS (Tunisie): En cette circonstance solennelle où il nous faut nous élever au niveau du grand événement qui vient de nous endeuiller, je tiens au nom de la délégation tunisienne, à dire dans quelle tristesse et dans quelle affliction la disparition soudaine du président Gamal Abdel Nasser a plongé mon pays, à un moment où une coopération intense et harmonieuse s'était établie entre la Tunisie et la République arabe unie pour faire face aux problèmes urgents qui se posent à notre région: consolider notre unité et établir des bases solides pour sauvegarder l'honneur, la dignité et les intérêts des pays arabes dans un monde tourmenté par les conflits et les injustices.

110. Le monde entier — et tout particulièrement le monde arabe — a été choqué et peiné par la nouvelle de la mort cruelle de Gamal Abdel Nasser, figure qui a inscrit son nom dans l'histoire contemporaine.

111. Constructeur de l'indépendance de son pays et conducteur du peuple égyptien dans des moments particulièrement pénibles et douloureux, il a su toujours rester l'une des figures de proue de l'Afrique, du monde arabe et du monde non aligné. Il s'est attaché pendant toute sa vie à lutter contre le colonialisme, le néo-colonialisme sous toutes ses formes, contre l'*apartheid* et la discrimination raciale. Il nous a quitté à un moment où une lueur d'espoir semblait briller et où nous allions enfin pouvoir calmer les douleurs et panser les plaies de cette région déchirée par les guerres depuis plus de 20 ans.

112. Gamal Abdel Nasser n'est plus mais son courage, son dynamisme et son énergie sont toujours là, gravés dans notre mémoire. Le peuple égyptien le pleure, le monde arabe en porte le deuil, unis dans une peine commune.

113. Le président Bourguiba, le peuple et le Gouvernement tunisiens ont déjà exprimé leurs sentiments de tristesse au peuple et au Gouvernement de la République arabe unie. En leur nom, au nom de ma délégation et en mon nom personnel, je tiens à dire, du haut de cette tribune, que nous partageons la douleur qui vient d'accabler ce pays frère.

114. L'Afrique et l'Islam ont perdu un de leurs fils les plus brillants, rappelé à Dieu au sommet de son combat. Puisse son âme reposer en paix.

115. M. MWIHIA (Kenya) [*interprétation de l'anglais*]: Mon pays partage le deuil du peuple de la République arabe unie; il pleure la disparition si soudaine du président Nasser. Ce fils illustre de l'Afrique n'a pas ménagé aucun effort pour améliorer le bien-être économique et social de ses compatriotes. Il a joué un rôle important dans la lutte menée pour essayer de résoudre les problèmes de l'Afrique, et du monde en voie de développement en général. En fait, il s'est fait le champion de la libération totale de l'Afrique des vestiges du colonialisme et du déni des droits de l'homme qui en résulte.

116. Bien que dévoué corps et âme à la cause du peuple arabe, il n'a jamais permis à cet engagement de lui faire perdre de vue son souci de la survie humaine. En d'autres termes, il s'est toujours montré prêt à oeuvrer dans le sens d'une solution pacifique mais honorable à la question du Moyen-Orient. Le président Nasser fut en vérité un grand homme d'Etat au sens plein du terme.

117. Nous présentons nos sincères condoléances au peuple de la République arabe unie et à la famille de feu le président Gamal Abdel Nasser.

118. M. NKAMA (Zambie) [*interprétation de l'anglais*]: Comme l'ont fait déjà de nombreux éminents représentants, en ce moment déchirant, alors que vient de nous quitter, si soudainement et si prématurément l'un des hommes d'Etat et des dirigeants les plus remarquables de notre siècle, le président Gamal Abdel Nasser, je présente, au nom de ma délégation et de mon pays, nos plus sincères condoléances à la famille du disparu et au peuple de la République arabe unie.

119. La mort tragique du Président Gamal Abdel Nasser est en vérité une perte incalculable pour l'Afrique et pour le monde. Le président Nasser a consacré sa vie à son pays, la République arabe unie. Il fut un grand dirigeant du continent africain, en fait, un homme d'Etat remarquable à l'échelle mondiale. Sa disparition soudaine a sans contredit appauvri la race humaine tout entière.

120. Le président Nasser a lutté sans relâche pour l'égalité entre les hommes, la liberté, la justice et la démocratie. Notre continent et les peuples de l'Afrique ont perdu par sa mort un peu de cette justice, car si l'Afrique peut lui trouver un successeur, elle ne pourra le remplacer.

121. Le président Nasser était aussi un soldat, un organisateur, un intellectuel, un révolutionnaire, un homme politique, et surtout, avant tout — c'est là le plus important peut-être — il voulait le bien de l'humanité. C'est cet amour de l'humanité, ce dévouement envers les hommes qui a permis au président Nasser de faire de l'Egypte la République arabe unie moderne. Ce sont les qualités de chef du président Nasser qui ont permis à cet ancien peuple égyptien de prendre la place légitime sur la scène internationale à notre époque. Le président Nasser, peut-être plus que tout autre chef du continent africain, a lutté pour la cause de la libération qui a abouti à l'émancipation d'un si grand nombre d'Etats africains depuis 10 ans environ.

122. Le peuple de la Zambie le pleure; le peuple égyptien le pleure; l'Afrique le pleure. Le monde entier pleure ce grand homme.

123. M. PIÑERA (Chili) [*interprétation de l'espagnol*]: Je voudrais, à mon tour, joindre la voix triste du Chili à l'hommage que rend aujourd'hui la collectivité des nations à la mémoire du président Nasser et, à travers lui, au grand peuple arabe. Je prends la parole bien que l'ambassadeur du Brésil, président du groupe latino-américain, M. Araujo Castro, l'ait déjà fait, il y a quelques instants, avec grande émotion. Mais je me sens poussé par le besoin d'exprimer un sentiment qui, je le sais, est partagé par mon peuple, le peuple chilien.

124. On a rappelé ici, à juste titre, le rôle qu'a joué ce grand homme sur la scène de la politique internationale; on a rappelé comment il avait sans conteste changé l'histoire du monde contemporain. Pour moi, je voudrais m'arrêter quelques instants sur l'homme, le gouvernant, le serviteur de son peuple que fut le président Nasser, symbole et représentant du peuple arabe, fils de l'Afrique et frère de tous les peuples en voie de développement qui constituent la grande majorité des nations du monde.

125. Sa mort laisse une plaie béante dans le coeur de son peuple, le peuple arabe, et représente une perte irréparable pour la communauté internationale. Au nom du Chili, je tiens à rendre, ce matin, un hommage empreint de tristesse et d'émotion, à ce grand président que fut Gamal Abdel Nasser.

126. M. OWUSU (Ghana) [*interprétation de l'anglais*]: Le Gouvernement et le peuple du Ghana ont appris avec une consternation attristée la nouvelle de la mort soudaine et prématurée, hier, d'un grand fils de l'Afrique, le président Gamal Abdel Nasser, de la République arabe unie. Au nom du Gouvernement et du peuple ghanéens, je tiens à exprimer nos condoléances très sincères à l'occasion de cette perte immense non seulement pour la République arabe unie qui aimait et révérait le président Nasser, mais aussi pour l'ensemble du monde arabe, pour l'Afrique et pour tous les peuples opprimés du monde entier, dont il s'était fait le champion en combattant sans merci contre l'impérialisme, le colonialisme et l'oppression.

127. Le président Nasser était un grand homme, le chef vaillant et renommé de son peuple, un combattant inlassable et dévoué contre l'oppression et l'exploitation, un sage conseiller en temps de crise, un homme d'Etat très respecté et chéri de notre temps. Sa mort inopinée, en cette heure de l'histoire, prive l'humanité des services d'un grand chef.

128. Mon pays, le Ghana, a certainement perdu en lui un ami qui a beaucoup fait, personnellement, pour l'établissement des relations amicales entre nos deux pays. Chaque fois que des chefs et des hommes de bien se rassembleront à l'avenir, que ce soit dans les salles de l'Organisation de l'unité africaine, dans les conférences des pays non alignés, ou même aux Nations Unies, ils déploreront profondément cette perte et garderont un souvenir attristé de cette mort.

129. Nous nous associons au peuple de la République arabe unie pour pleurer sa disparition, et nous adressons à sa famille nos condoléances les plus sincères. Puisse son exemple fortifier et inspirer chacun d'entre nous.

130. M. ELIAS (Nigéria) [*interprétation de l'anglais*]: C'est avec la plus profonde tristesse qu'au nom du Gouvernement et du peuple de la République du Nigéria, je présente nos très sincères condoléances au Gouvernement et au peuple de la République arabe unie ainsi qu'à l'ensemble du monde arabe en cette heure où s'est éteint de façon si soudaine et prématurée l'un des plus grands dirigeants de notre temps. Depuis qu'il a pris en main la destinée de son peuple en 1952, Gamal Abdel Nasser a été une source d'inspiration non seulement pour son pays, mais également pour l'Afrique et pour le tiers monde. Nous ne pouvons dire maintenant tout ce qu'il a fait pour l'Organisation de l'unité africaine, et surtout pour le Mouvement africain de libération et le Comité responsable de ce mouvement sous les auspices de l'Organisation de l'Unité africaine. Son aide a toujours été aussi généreuse que spontanée.

131. La République arabe unie a perdu en lui un fils très cher. L'Afrique regrettera de ne plus être dirigée par cet homme perspicace, de bon conseil, et d'un courage indomptable. Le monde est très appauvri du fait de la disparition de cet éminent homme d'Etat. Le vide que sa mort soudaine a créé sera extrêmement difficile à combler.

132. Feu le président Nasser était un grand ami de mon pays, l'un de ses amis les plus fidèles aux jours les plus difficiles qu'a connus le Nigéria. Durant notre guerre civile récente, il s'est fait l'avocat et le soutien ferme de la solidarité et de l'intégrité de mon pays. Il a été, partout et toujours, le défenseur de l'indépendance et de la liberté des peuples. Son sens de la justice était sans défaillance. Le Gouvernement et le peuple du Nigéria ressentent très profondément la tragédie qu'est sa mort prématurée. Il est significatif que Gamal Abdel Nasser ait récemment rendu possible un accord en Jordanie, quelques heures en fait avant sa mort soudaine.

133. Nous compatissons à la douleur de la famille du président Nasser. Que la mémoire de ce grand héritier de la terre des pharaons vive aussi longtemps que les pyramides. Rappelons-nous les sages paroles de John West:

"Nous pleurons profondément celui qui ne peut pas entendre.

"Nous le pleurons d'autant plus que nous le pleurons en vain."

134. M. BAYÜLKEN (Turquie) [*interprétation de l'anglais*]: Je tiens à exprimer la grande peine que nous cause la mort d'une des personnalités les plus éminentes de notre époque. La place du président Gamal Abdel Nasser sera

bien marquée dans l'histoire de notre temps. Il avait beaucoup de charme personnel et de pénétration politique, qualités qui ont gardé l'Egypte dans le grand courant de l'histoire depuis sa naissance à la vie internationale. Il est entré dans l'histoire un chef dynamique de son peuple, au service duquel il a mis sans réserve et jusqu'à son dernier jour ses extraordinaires qualités. Sa mort dramatique est ressentie non seulement par son peuple, mais aussi par tous les peuples amis du monde. Son départ si soudain nous a tous consternés. Je n'en veux pour preuve que les sentiments universels qu'il a provoqués. C'est une grande perte pour son peuple, mais je suis certain que le nouveau sens du destin qu'il lui a donné le soutiendra en cette heure tragique.

135. Au nom de ma délégation, j'exprime nos très sincères condoléances à la délégation, au Gouvernement et au peuple de la République arabe unie. Je suis certain qu'en participant à cette douleur d'un voisin j'exprime les sentiments de mon gouvernement et de mon pays.

136. M. ALATTAR (Yémen): La mort prématurée du *Zaïm* Nasser est pour la nation arabe une perte immensément cruelle. Notre chagrin est indescriptible et notre consternation est indicible. Le choc que nous ressentons est terrible, notre douleur est sans borne et nous sommes inconsolables.

137. Pour nous, peuple de Yémen, Nasser est celui qui a été le premier à venir en aide à la révolution yéménite. C'est lui qui, sans hésitation aucune, avec une abnégation totale et beaucoup de courage, a pris la décision historique d'appuyer ses frères yéménites qui voulaient se libérer des temps moyenâgeux. Ton nom, Nasser, restera le symbole et la marque de la libération du Yémen d'un régime rétrograde.

138. Le peuple yéménite, ainsi que tous les autres peuples arabes, pleure son héros, son idéologue et l'homme le plus brillant de la génération arabe contemporaine. Mais Nasser n'a pas été seulement le leader du monde arabe, il a été aussi celui du tiers monde. Ce fils de l'éternelle Egypte a su devenir un des génies politiques aussi bien du monde arabe que de l'Afrique et de l'Asie, celui qui a lutté sans relâche pour la libération des peuples sous domination coloniale ou semi-coloniale, celui qui a été le porte-parole de tout le mouvement de libération du monde arabe ainsi que de l'Afrique et de l'Asie.

139. Nasser n'a pas été seulement un génie à l'échelle du tiers monde, mais également à l'échelle mondiale.

140. La perte de la nation arabe est immense; mais si Nasser, l'homme, est mort, Nasser l'idéologue, Nasser l'homme politique, Nasser le patriote, reste vivant. Il a laissé derrière lui ses objectifs, sa foi dans la lutte pour la libération nationale et l'indépendance ainsi que pour le développement économique et social.

141. Les Nassers qui restent et les Nassers à venir sauront réaliser les objectifs du grand Nasser. Nous sommes convaincus que le monde arabe s'inspirera toujours de l'homme qui fut son leader incontestable.

142. Nous, Arabes, en cette heure funeste, nous faisons le serment de continuer ton combat jusqu'au bout. Tu seras,

pour la génération présente et pour les générations à venir un symbole. Le flambeau sera repris. Que ton âme soit en paix!

143. M. OUSSEINI (Niger): Au nom du groupe africain, dont ma délégation assume la présidence pour le mois en cours, au nom du Président de la République du Niger, S. E. Diori Hamani, et, à travers lui, au nom de son gouvernement et en celui du peuple nigérien tout entier, j'ai le triste devoir de rendre un vibrant hommage à la mémoire d'un grand Africain disparu.

144. C'est avec une profonde consternation et une vive émotion que nous avons tous appris, hier après-midi, le décès soudain du Président de la République arabe unie, S. E. Gamal Abdel Nasser, qui, à l'âge de 52 ans, a succombé à une crise cardiaque.

145. Cette disparition prématurée d'un des grands leaders du monde africain nous attriste tous. Pendant 18 ans, il s'est consacré au développement de son pays, qu'il a servi avec passion et persévérance.

146. En Afrique, et plus particulièrement dans les réunions de l'Organisation de l'unité africaine, dont il fut l'un des principaux fondateurs, mais aussi dans les rencontres afro-asiatiques comme dans les réunions internationales, il a été le soutien continu et le défenseur infatigable de la cause africaine et de la lutte pour la libération des territoires encore sous domination coloniale.

147. Nous nous rappelons la contribution inestimable que la République arabe unie, sous sa haute direction, a sans cesse apportée aux mouvements de libération.

148. L'Afrique perd en lui un grand fils, l'un des plus prestigieux chefs d'Etat qu'elle ait connus. Le président Nasser était de ceux qui se donnent jusqu'au bout à leur tâche et l'humanité tout entière se voit aujourd'hui privée d'un homme d'Etat de grande valeur qui avait consacré sa vie à la cause de son pays, de l'Afrique et du tiers monde, pour que règnent la paix et la justice entre les hommes.

149. En cette douloureuse circonstance, au nom du groupe, au nom des délégations africaines, je prie la délégation de la République arabe unie d'accepter notre profonde sympathie ainsi que nos condoléances les plus émues et les plus attristées pour ce malheur qui la frappe. Qu'elle soit assurée que nous sommes de tout cœur avec elle dans la douleur qui la bouleverse et l'étreint.

150. M. MONDJO (République populaire du Congo): L'émotion qui étreint mon cœur m'empêche de dire avec éloquence, au nom de ma délégation, la profondeur de la douleur et de la consternation qui frappent le peuple de la République populaire du Congo à la nouvelle de la disparition brutale du président Gamal Abdel Nasser. La République populaire du Congo ressent comme un deuil personnel, dans sa chair, dans toutes les fibres de son être, ce grand malheur qui touche non seulement le peuple égyptien, mais la nation arabe, l'Afrique et le tiers monde.

151. Les hommages les plus mérités ont été rendus par les orateurs qui m'ont précédé à la mémoire du grand disparu, mais les douleurs les plus vives sont souvent muettes. Je

dirai simplement que le président Nasser est mort comme savent mourir les héros.

152. Depuis 20 ans, constamment au service de son pays, de la nation arabe, de l'unité africaine, de la grande bataille pour le développement du tiers monde, de la lutte anticolonialiste et anti-impérialiste, ce grand leader du non-alignement est demeuré jusqu'au bout fidèle à la cause sacrée de la paix, de la liberté, de l'indépendance et de l'amitié des peuples. Il est mort au service de l'unité arabe si cruellement éprouvée ces temps derniers. C'est une mort qui mérite d'être enregistrée par l'histoire.

153. Une voix plus autorisée que la mienne, celle du Ministre des affaires étrangères de mon pays, aura l'occasion de dire toute l'amitié, toute l'admiration, la gratitude et l'attachement de la révolution congolaise à l'oeuvre géniale du président Nasser et au symbole qu'il représentait et représentera toujours pour les générations de mon pays. Que le peuple de la République arabe unie et la nation arabe trouvent ici l'expression émue des condoléances du peuple de la République populaire du Congo, comme de sa solidarité militante pour leur cause, qui est celle des peuples opprimés.

154. M. ROSSIDES (Chypre) [*interprétation de l'anglais*]: En ce moment mon pays est en grand deuil vu la mort du président Nasser et je viens à cette tribune rendre hommage au président disparu et au chef d'un pays frère, à un ami précieux et fidèle de Chypre.

155. Au nom de mon président et de mon gouvernement, au nom du peuple de Chypre, je présente nos condoléances les plus sincères au Gouvernement et au peuple de la République arabe unie. Gamal Abdel Nasser en tant que personnalité internationale et en tant qu'homme a brillé par sa qualité et sa vertu dans tous les domaines. Son esprit de sacrifice pour son peuple et son pays, son courage inébranlable, sa détermination en face des périls et de l'adversité, l'initiative qu'il a prise de reconstruire son pays et élever son peuple et, par-dessus tout, sa capacité d'amour et de compréhension ont fait de lui un héros et un chef non seulement dans son pays, mais dans tout le monde arabe. Par sa franchise, sa sincérité, son souci de liberté et de paix, il est devenu un dirigeant éminent à l'échelle mondiale et un pilier du monde non aligné, pour qui sa disparition représente une perte immense.

156. Je crois qu'à ce grand homme, s'appliquent ces paroles, tirées de l'oraison funèbre de Périclès. Il est dit en grec:

"Pour les hommes illustres, la tombe est la Terre entière; leur nom s'inscrit non seulement sur les monuments de leur pays et dans le cœur de leur peuple, mais bien au-delà, dans des contrées lointaines. Leur esprit vit à jamais dans l'esprit et le cœur de tous les hommes."

Son souvenir vivra à jamais dans le cœur et l'esprit du peuple chypriote.

157. M. AL-SHAikhLY (Irak) [*interprétation de l'anglais*<sup>4</sup>]: La perte d'un de ses chefs illustres et fils fidèles a plongé hier la nation arabe dans la consternation et le deuil.

<sup>4</sup>L'orateur s'est exprimé en arabe. La version anglaise de sa déclaration a été communiquée par la délégation.

En cette heure de peine profonde que le peuple et le Gouvernement irakiens partagent avec elle, je tiens à transmettre au peuple frère de la République arabe unie, à la famille du regretté Président et à la délégation de la République arabe unie nos condoléances les plus sincères.

158. J'ai d'autant plus de peine que j'ai eu l'honneur de rencontrer en plusieurs occasions le regretté Président et de me rendre compte de près de ses grandes vertus et de ses grandes qualités. L'impression que je garderai toujours de lui, comme ce doit être d'ailleurs le cas pour tous ceux qui l'ont connu intimement, est avant tout celle d'une grande humanité. Nous nous souviendrons de Gamal Abdel Nasser comme d'un jeune combattant qui a mis la libération de son pays au-dessus de tous les sacrifices et a consacré tous ses efforts au rétablissement de sa dignité.

159. Tout en combattant pour la cause de l'Égypte, il était resté fidèle aux liens sacrés qui l'unissaient à la nation arabe et conscient des responsabilités et des devoirs de l'Égypte envers le tiers monde. En tant que membre de la famille arabe, nous savons combien cette perte est irremplaçable. En cette heure critique de notre histoire, nous regrettons beaucoup son patriotisme et sa sincérité.

160. La nation arabe, consternée par la perte cruelle du président Nasser, poursuivra sa lutte ardue pour réaliser les nobles objectifs auxquels il s'était consacré.

161. M. LEGNANI (Uruguay) [*interprétation de l'espagnol*]: Ma délégation, au nom de son gouvernement et en son propre nom, présente publiquement ses condoléances à la délégation de la République arabe unie à la suite de la disparition soudaine de Gamal Abdel Nasser, et nous demandons à cette délégation de bien vouloir transmettre ces condoléances à son gouvernement.

162. Nous ne jugeons pas les orientations et principes qui ont guidé ses actes, au niveau national ou sur le plan international; nous devons voir en Nasser un facteur individuel, humain, qui était en soi la synthèse ou l'interprète de tendances collectives, et en même temps l'élan dynamique, le moteur de ces mêmes tendances.

163. Dans cette aventure mystérieuse qu'est l'évolution de l'humanité, il faisait partie de la grande colonne en marche; il en était l'un de ses chefs de file. Pour agir ainsi, il lui a fallu à très haut degré la vocation de servir autrui, vocation qui était une partie essentielle et inséparable du rôle qu'il s'était donné.

164. Nul ne niera que, dans l'exercice passionné de cette vocation de servir, Gamal Abdel Nasser a brûlé les étapes de sa propre existence et qu'il a consacré toute son énergie à cette entreprise ardue. Sa vie était et est encore indissolublement liée aux événements dramatiques de la vie de la communauté internationale à laquelle il appartenait et qu'il a servie; je dirais même qu'elle se confondait avec leur trame capricieuse. C'est pourquoi il n'est que normal et juste que sa disparition soudaine déchire cette communauté internationale.

165. Je prie la délégation de la République arabe unie et, par son entremise, le Gouvernement de la République arabe unie, de bien vouloir accepter les condoléances de mon

gouvernement et de ma délégation à la suite du décès tragique de Gamal Abdel Nasser dont la vie, à la fois d'un chef et d'un serviteur de son peuple, est inséparable de la vie de son peuple et de la longue route que suivent les peuples en marche.

166. M. ISMAIL (Yémen du Sud) [*interprétation de l'anglais*]: Je veux, au nom de mon gouvernement, exprimer la peine et la consternation que nous avons éprouvées à la nouvelle de la disparition prématurée du président Gamal Abdel Nasser.

167. Gamal Abdel Nasser n'était pas seulement un grand homme d'Etat; il était aussi le symbole de l'éveil de tous les peuples opprimés. Le président Nasser croyait à la révolution pour le bien de tous les peuples encore soumis à l'esclavage et à la domination impérialiste. Il était le chef incontestable de la nation arabe; il avait consacré sa vie à la lutte contre l'impérialisme et le néo-colonialisme en Afrique, en Asie et en Amérique latine. Pour mon pays et pour mon peuple, le président Nasser était et reste le symbole du combattant de la liberté et du chef progressiste, celui qui a aidé le mouvement de libération au Yémen du Sud avant et après l'indépendance.

168. Le président Nasser est mort dans la dignité et l'honneur, au service de son pays et de la paix mondiale. Il a vraiment voulu la paix, la liberté et le progrès social. Tous les peuples qui croient aux idéaux et aux principes de progrès lui donneront une place de choix parmi leurs chefs et leurs maîtres à penser.

169. Nous pleurons la grande perte subie par notre monde arabe, et nous présentons nos condoléances émues à nos frères d'Égypte, nos frères arabes, à la famille du président Nasser et au Gouvernement de la République arabe unie.

170. M. KHANACHET (Koweït) [*interprétation de l'anglais*]: C'est avec une profonde tristesse et une grande douleur que je prends la parole aujourd'hui. Au nom de ma délégation je veux dire notre sympathie et présenter nos condoléances à la délégation de la République arabe unie à l'occasion de la mort tragique et prématurée du regretté président Gamal Abdel Nasser; je veux aussi exprimer la peine que ressent mon pays devant cette perte tragique que vient de subir la République arabe unie; mon peuple partage le chagrin de son peuple.

171. La mort de ce grand chef n'est pas simplement une perte pour le pays qu'il dirigeait depuis si longtemps; c'est aussi une grande et irréparable perte pour mon pays et pour le monde arabe tout entier. Point n'est besoin de redire les mérites de Gamal Abdel Nasser ni d'énumérer ses brillantes réalisations.

172. Qu'il me suffise de rappeler qu'il était tenu pour l'un des chefs du tiers monde les plus résolus et les plus dévoués. C'était un combattant de la liberté et un ennemi implacable du colonialisme et du néo-colonialisme. Jusqu'à sa dernière minute, il a consacré tout son temps et toute son énergie, en vérité toute sa vie, à assurer la paix, la sécurité et la prospérité de son peuple, à repousser l'agression et à expulser les envahisseurs étrangers de son pays. Il a toujours été l'incarnation vivante des espérances et des aspirations de la nation arabe; il a toujours été le symbole de la lutte que

mènent tous ceux qui combattent pour la liberté et la paix fondées sur le droit et la justice.

173. Il est vrai, hélas, que la disparition de Gamal Abdel Nasser laisse un grand vide en République arabe unie et dans le monde arabe. Cependant, la nation arabe, fidèle à sa grande mission historique, saura surmonter la crise actuelle et continuera à remplir sa mission historique, qui est de grande culture humaine et de brillante civilisation. Le flambeau n'est pas éteint; il a seulement changé de mains et sera repris par ceux qui, suivant l'exemple de Gamal Abdel Nasser, continueront de mener la nation arabe sur la voie de sa glorieuse destinée.

174. Gamal Abdel Nasser est mort, mais les principes et les idéaux auxquels il avait voué toute sa vie entière demeureront à jamais, de génération en génération, dans le cœur et l'esprit de chaque Arabe, ainsi que tous les hommes et toutes les femmes qui se vouent à la cause de la liberté et de la paix fondées sur le droit et la justice.

175. M. NJINE (Cameroun): Au moment où je prends la parole pour évoquer la disparition tragique du président Nasser, le Président de la République fédérale du Cameroun a déjà adressé un message de condoléances au Gouvernement et au peuple de la République arabe unie.

176. Le président Nasser était non seulement un ami personnel du président Ahidjo, mais aussi, pour le citoyen camerounais, le symbole du courage et de la lutte pour la libération et l'émancipation de l'Afrique. Dans le concert des nations africains, la République arabe unie a une place spéciale dans le cœur des Camerounais et du Gouvernement de la République fédérale du Cameroun. Nos rapports d'heureuse coopération et de compréhension mutuelle portent la marque de Gamal Abdel Nasser, dont nous avons pu admirer de près les éminentes qualités d'homme d'Etat. Avec lui disparaît l'un des champions incontestés des pays du tiers monde.

177. Au nom de mon gouvernement et de la délégation du Cameroun, je présente, par votre intermédiaire, Monsieur le Président, nos condoléances les plus émues à la délégation de la République arabe unie et prie celle-ci de transmettre à la famille éprouvée et au Gouvernement de la République arabe unie notre sympathie et celle du peuple camerounais.

178. M. TSEGHE (Ethiopie) [*interprétation de l'anglais*]: C'est avec un sentiment de chagrin et de perte cruelle que ma délégation a appris la mort brutale d'un grand fils de l'Afrique, le président Nasser. En raison des liens qui unissent son pays au mien depuis des temps immémoriaux et de la place spéciale qu'il occupait personnellement dans le cœur de mon peuple, il est aujourd'hui pleuré dans tout mon pays. Dans son propre pays, le président Nasser était sans conteste un chef comme l'Egypte n'en avait jamais connu au cours de son histoire.

179. Parce qu'il voulait améliorer la condition des masses, il s'est acquis le respect, l'amour et l'affection sans réserve de son peuple.

180. Sur le plan régional, il était à la fois la force de cohésion du nationalisme arabe et le principal architecte de l'Organisation de l'unité africaine. Sur le plan international,

les nations du monde devenaient de plus en plus conscientes du fait que l'envergure et l'influence du président Nasser étaient indispensables à la solution pacifique des problèmes du Moyen-Orient et, partant, au renforcement de la paix et de la sécurité mondiales.

181. Nous partageons la douleur de la délégation de la République arabe unie; nous exprimons nos condoléances et notre sympathie la plus profonde à la famille en deuil, au Gouvernement et au peuple de la République arabe unie.

182. M. ZAKARIA (Malaisie) [*interprétation de l'anglais*]: Au nom de la délégation malaise, je m'associe aux délégations qui ont exprimé avant nous la profonde douleur et l'affliction où les plonge le décès du président Gamal Abdel Nasser.

183. Le président Nasser était un homme d'Etat éminent et l'un des fils les plus illustres du monde arabe contemporain. C'était un grand patriote, très aimé du peuple, qui en avait fait son chef depuis près de 20 ans. Sa mort est un coup cruel non seulement pour son pays et son peuple, qui le regretteront, mais aussi pour des millions d'hommes dans le monde qui ont puisé l'inspiration dans le courage et l'énergie résolue avec lesquels il a guidé son pays et son peuple dans leur lutte pour la dignité, la liberté, l'indépendance et la paix.

184. Au nom de la délégation malaise, j'adresse à la délégation de la République arabe unie notre profonde sympathie et nos sincères condoléances, et je la prie, au nom du Gouvernement et du peuple de Malaisie, de transmettre notre profonde sympathie et nos condoléances au gouvernement de la République arabe unie et à la famille de feu le président, si éprouvés par cette perte tragique.

185. Que Dieu donne paix à son âme.

186. M. MUNTASER (Libye) [*interprétation de l'anglais*]: La mort du président Gamal Abdel Nasser a été un choc et une tragédie pour nous, pour le monde arabe, pour l'Afrique et pour l'humanité en général. Le président Gamal Abdel Nasser a combattu pour la liberté du monde arabe, pour sa dignité et son unité. Il était le défenseur attitré de tous les mouvements de libération dans le monde. Il a une place spéciale dans le cœur du peuple libyen, et je voudrais citer ce qu'a dit hier soir le président de notre Conseil d'ordre révolutionnaire, lorsqu'il a parlé de ce deuil à la nation:

"Gamal Abdel Nasser restera parmi nous, et nous continuerons à lutter pour les idéaux et les causes qu'il défendait. Nous poursuivrons notre lutte pour atteindre ses idéaux de liberté, de socialisme et d'unité."

187. Je présente à la délégation de la République arabe unie et à tous le monde arabe mes profondes condoléances et celles de ma délégation pour la grande perte qu'ils viennent de subir.

188. M. BOUTALEB (Maroc): Je n'ai pas besoin de dire avec quelle émotion et quelle tristesse ma délégation, le gouvernement et le peuple marocains ont appris la nouvelle si inattendue de la mort subite du président Gamal Abdel Nasser. Cette mort, qui touche directement tout le monde

arabe, est survenue à un moment particulièrement crucial de l'histoire de la nation arabe.

189. Le président Nasser est mort à un moment où nous attendions beaucoup de lui, de son ascendant personnel sur les hommes et les événements, pour réduire la tension actuelle régnant au Moyen-Orient et trouver les voies et les moyens les meilleurs pour une solution digne et honorable de la crise déchirante que connaissent les pays de cette région.

190. Le président Nasser est mort à un moment où son pays subit encore l'occupation étrangère. Ceux qui n'ont pas pu parvenir jusqu'à lui, qui n'ont pas pu fléchir sa ferme volonté et sa détermination de triompher de tous les obstacles, ont eu raison finalement de sa résistance d'homme. Quel dirigeant survivrait à deux agressions étrangères? Quel homme politique accepterait de voir son peuple subir une injuste humiliation? Mais le président Nasser était de la trempe de ces grands hommes d'Etat que soutient constamment le sens d'une grande cause à mener à terme: celle du progrès et de la prospérité de tout un peuple dans la dignité et la justice.

191. J'ai eu à plusieurs reprises l'occasion de connaître de près le président Nasser et de m'entretenir longuement avec lui, et toujours j'ai pu apprécier sa lucidité et son sens des réalités politiques. A mon peuple, à mon souverain, le liait une amitié fraternelle qui est allée se développant à mesure que grandissaient les épreuves.

192. Au Maroc, nous n'oublierons jamais que le président Nasser, par-delà les frontières du monde arabe et du continent africain, a su être l'une des grandes figures qui ont créé, puis développé, le concept du non-alignement, dont plus de 60 pays d'Asie, d'Europe, d'Amérique latine et d'Afrique se réclament aujourd'hui.

193. Son aide toujours généreuse aux mouvements de libération à travers le monde, et notamment en Afrique, en faisait également l'un des champions de la libération des peuples du joug de l'oppression. Ce grand combattant était en fin de compte un combattant de la paix. Sa grande ambition n'était au fond que la réalisation de la prospérité et du progrès de son peuple et des peuples arabes voisins.

194. L'unanimité des sentiments de douleur éprouvés à travers le monde dès l'annonce de sa disparition suffit à elle seule à rendre témoignage de l'estime dont le président Nasser jouissait à travers le monde et au-delà de toutes les divergences qu'on pouvait avoir avec lui.

195. La mémoire du président Nasser restera vivante auprès de tous les peuples du tiers monde et dans la nation arabe en particulier.

196. Nous souhaitons ardemment que le peuple et les dirigeants égyptiens triomphent de cette dure épreuve et qu'ils puissent poursuivre l'action inlassable menée par ce grand défunt. Nous restons quant à nous confiants que le peuple égyptien saura trouver en lui le ferment de la continuité, du progrès et de l'émancipation intégrale.

197. Bien des délégations ont ici manifesté avec émotion leur sympathie et leurs condoléances à la nation arabe, et

plus particulièrement au Gouvernement de la République arabe unie et à son peuple. Je voudrais, d'une part, me joindre à elles pour exprimer, au nom de ma délégation et au nom des délégations de l'Arabie Saoudite, du Liban et de la Jordanie, qui n'ont pas pris la parole, nos condoléances attristées à la délégation de la République arabe unie et, d'autre part, en tant qu'Arabe, adresser aux délégations amies tous nos remerciements pour leurs condoléances et leur sympathie. En effet, cette perte est cruelle pour le monde arabe.

198. Le *PRESIDENT (interprétation de l'anglais)*: Après tous ces hommages émouvants, je donne la parole au représentant de la République arabe unie.

199. M. EL-ZAYYAT (République arabe unie) [*interprétation de l'anglais*]: Au nom de la délégation de la République arabe unie, au nom de mon gouvernement et du peuple d'Egypte, je tiens à exprimer ma gratitude à tous ceux qui, en cette tragique circonstance, nous ont exprimé leur sympathie et rendu leurs hommages d'une manière aussi digne et aussi émouvante tant ici qu'à la réunion de mes frères du groupe africain, à la Première Commission et en d'autres organes des Nations Unies, ainsi que par des lettres, des télégrammes ou des visites personnelles. Je puis donner à tous l'assurance que leurs sentiments seront transmis à notre peuple, le peuple d'Egypte, qui s'en souviendra toujours.

200. Avec la disparition de Gamal Abdel Nasser, l'Egypte a perdu le plus illustre de ses fils, un homme d'une grande hauteur de vues et un homme d'action. Mais l'Egypte vit et vivra d'une vie meilleure précisément parce qu'il a vécu.

201. Ayant bien mal, mais sincèrement, exprimé notre reconnaissance, je voudrais que l'on m'accorde une minute afin de citer à cette assemblée un passage des instructions que Gamal Abdel Nasser m'a données, pas plus tard que le mois dernier, à Alexandrie, en Egypte, au moment où il m'a chargé de mener les négociations avec le représentant du Secrétaire général, M. Gunnar Jarring, en vue de mettre en oeuvre vos résolutions, mes chers collègues.

"Nous ne voulons pas la revanche" me dit-il. Nous voulons plus que la revanche: la justice, que la revanche est censée rétablir. Nous ne voulons pas la victoire. Nous voulons plus que la victoire: la paix, que la victoire est censée établir. Ce n'est que dans la paix que nous pouvons, en tant que peuple, bâtir et progresser. Nous ne voulons pas la justice et la paix pour le progrès de notre seul peuple. Car ce monde ne pourra pas être heureux si la moitié de ses habitants souffrent d'injustice. Le monde ne peut pas vivre à moitié prospère et à moitié dans le besoin, à moitié développé sur le plan culturel et technique et à moitié repoussé par des forces écrasantes."

202. Gamal Abdel Nasser n'avait pas seulement une foi inébranlable dans son peuple, dans son continent, dans l'Asie, dans l'Afrique et ce qu'on est convenu d'appeler le tiers monde; il avait une foi égale dans la communauté des nations, dans la famille de l'homme que notre assemblée cherche à représenter; il avait aussi une foi inébranlable dans la force et la valeur de la puissance morale. Il appartiendra maintenant à l'Egypte de demeurer sur la voie dans laquelle il s'est résolument engagé pour parvenir à la justice,

à la paix et au progrès, en comptant sur les mêmes forces que lui. Il appartiendra à cette assemblée, à cette famille des nations, de juger ces objectifs, quels qu'ils soient et, s'ils sont bien les siens, de veiller à leur réalisation.

203. Depuis hier à 4 heures revenant aux instructions reçues de lui, je songe que les mots de Nasser sont ceux-là mêmes que nous utilisons en cette vingt-cinquième session: recherche de la justice, désir de paix et de progrès, pour

apporter notre pierre, si modeste soit-elle, au patrimoine de l'humanité.

204. Gamal Abdel Nasser demeurera vivant parmi nous. J'espère qu'en rappelant les objectifs qui étaient les siens, en contribuant à leur réalisation, nous lui rendrons notre dernier et notre plus grand hommage.

*La séance est levée à 13 h 50.*